



Bắt buộc đăng nhập để

Khám định kì cho trẻ em

Nhiệm vụ của Phòng trung tâm ở Charité là gì?

Phòng này được nghị viện giao cho nhiệm vụ tiến hành việc đăng nhập và báo cáo. Họ phải đối chiếu các dữ liệu khác nhau:

- Dữ liệu tất cả các trẻ em ở Berlin mà cần phải tham gia các đợt khám định kì từ U4 đến U9 thì Phòng trung tâm nhận được từ sơ quan đăng kí hộ khẩu.
- Các dữ liệu của trẻ sơ sinh kèm theo mã số nhận dạng Screening-ID được cung cấp bởi phòng xét nghiệm sàng lọc.
- Sau mỗi lần khám định kì thì bác sĩ nhi khoa chuyển cho Phòng trung tâm một tem dán mã vạch của trẻ, tên của việc khám định kì và ngày khám định kì.

Qua các dữ liệu này mà Phòng trung tâm có thể nhận biết được là cháu bé nào chưa đi khám định kì. Phụ huynh sẽ nhận được thư nhắc nhở về việc mang con mình đi khám bù. Trong một thời hạn nhất định (xin hãy xem sổ y bạ màu vàng) thì có thể khám bù.

Sau khi hết thời hạn này thì Phòng trung tâm sẽ báo cho bên Ban y tế thanh thiếu niên (KJGD) của quận về việc trẻ nào mặc dù đã có thư nhắc nhở mà vẫn chưa đi khám định kì. Phụ huynh của trẻ đó sẽ được gọi ý để nhân viên đến thăm nhà và trong trường hợp cần thiết thì sẽ có gọi ý tư vấn và giúp đỡ.

Bằng phương thức này, các thông tin về y tế sẽ không được chuyển đến Phòng trung tâm. Phương thức này đã được thống nhất với đặc trách về bảo toàn dữ liệu của bang Berlin.

Các bậc phụ huynh kính mến! Như vậy, trong trường hợp bạn quên mang con đi khám định kì thì xin hãy đừng ngạc nhiên nếu như bạn nhận được thư nhắc nhở. Bạn hãy coi đó là nhắc nhở có tính chất giúp đỡ cho việc khám định kì có ý nghĩa của con mình.

Chúc bạn và con bạn mọi sự tốt lành cho tương lai!

Bạn có hỏi gì nữa không?

Trang điện tử:

<http://rueckmeldewesen-kinderuntersuchungen.charite.de>
www.berlin.de/kinderschutz

E-mail: zentralestelle@charite.de

Điện thoại: 450 566 022

Bạn có thể xem thêm thông tin tại đây:

www.kinderschutznetzwerk-berlin.de



Layout: CFM Foto-Grafik-Video, A. Holm | Fotos: W. Peitz | CC17 | Kindervorsorgezentrum | KIZ_fly-vietnamesisch.indd | 06/2010

Vì sự bình an của trẻ
nhỏ ở Berlin





Berlin tăng cường việc chăm lo sức khỏe và bảo vệ trẻ em

Mỗi một trẻ nhỏ đều cần một sự khởi đầu tốt khi bước vào đời. Sức khỏe là vấn đề được đặt lên hàng đầu. Vì vậy mà ở Đức có hàng loạt những đợt khám định kì cho trẻ em (U1-U9) nhằm sớm phát hiện bệnh tật và rối loạn phát triển ở trẻ nhỏ. Như vậy thì có thể tiến hành kịp thời những biện pháp điều trị cần thiết.

Chúng tôi mong muốn tạo cho tất cả các trẻ em ở Berlin cơ hội tốt bước vào đời và muốn mỗi một trẻ nhỏ đều tham gia các đợt khám định kì. Vì vậy Berlin đã cho ra luật bảo vệ trẻ em và từ nay sẽ viết thư nhắc nhở các bậc phụ huynh đã quên đưa con đi khám định kì. Việc đó nhằm tăng cường sự tự nguyện tham gia khám định kì U4 đến U9.

Tại sao việc tham gia đầy đủ các đợt khám định kì lại quan trọng?

Vì qua đó việc rối loạn phát triển và bệnh tật có thể sẽ được phát hiện sớm và được điều trị kịp thời. Hơn nữa một vài sự rối loạn phát triển và bệnh tật chỉ xuất hiện ở những lứa tuổi nhất định và người ta dựa vào đó để ấn định thời điểm và nội dung của từng đợt khám định kì. Vì vậy mà ngay cả trong trường hợp các xét nghiệm trước kia không thấy có gì bất bình thường thì việc tham gia tất cả các đợt khám định kì vẫn rất quan trọng.

Quan trọng là việc xác định kịp thời những phát triển không bình thường ở trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ, vì những năm tháng đầu đời có tính quyết định đối với sự phát triển lành mạnh của trẻ em. Nhưng ngay cả đối với trẻ em ở lứa tuổi cao hơn thì việc kiểm tra sức khỏe cũng rất quan trọng. Qua đó mà những trẻ em ví dụ gặp khó khăn về ngôn ngữ, thị giác, thính giác hoặc khả năng tập trung kém thì có thể sẽ sớm được giúp đỡ trước khi đi nhà trẻ và đến trường học.

Để trẻ nhỏ không bị những bệnh viêm nhiễm nguy hiểm thì việc tiêm chủng cũng thường xuyên được theo dõi.

Bởi vậy: Vì sự bình an của con mình, bạn hãy nhất thiết tận dụng tất cả dịch vụ khám định kì phòng bệnh

Nếu bạn trót quên một hẹn khám định kì thì từ nay bạn sẽ nhận được thư nhắc nhở.

Quyển sổ y bạ màu vàng được dùng để làm gì?

Trong quyển sổ này các kết quả khám định kì được ghi chép lại. Khi xuất viện sau khi sinh thì mỗi bà mẹ đều được trao tận tay một quyển sổ y bạ màu vàng.

Quyển sổ y bạ màu vàng phải được giữ gìn cẩn thận và trình cho bác sĩ mỗi lần đưa con đi khám định kì.

Mã số nhận dạng xét nghiệm sàng lọc sức khỏe (Screening-ID) là gì và được dùng để làm gì?

Screening-ID là một mã số nhận dạng nặc danh được tạo dựng từ 12 chữ số cộng thêm 3 chữ số kiểm tra. Bắt đầu từ ngày 01.04.2010, trẻ sơ sinh ở Berlin nhận được mã số nhận dạng ngay từ khi sinh ra. Mã số nhận dạng được tạo dưới hình thức tem dán mã vạch và được dính vào quyển sổ y bạ màu vàng.

Mã số nhận dạng Screening-ID được sử dụng cho hệ thống gọi là đăng nhập và báo cáo. Cụ thể là sau mỗi lần khám định kì từ U4 đến U9 thì bác sĩ nhi khoa chuyển một tem dán mã vạch cho Phòng trung tâm của bệnh viện Charité. Phụ huynh nào trót quên hẹn khám cho con thì trong trường hợp cần thiết sẽ được nhắc nhở để mang con đến khám bù.